

Motion Charge&Go Nx

Bruksanvisning



Made for

 **iPhone** | **iPad** | **iPod**

Innehåll

Välkommen	4
Din hörapparat	5
Apparatmodell	5
Bekanta dig med din hörapparat	6
Komponenter och namn	7
Kontroller	9
Lyssningsprogram	10
Funktioner	10
Daglig användning	11
Laddning	11
Slå på och av	12
Växla till standby-läge	13
Sätta in och ta ut hörapparater	14
Justera volymen	16
Byta lyssningsprogram	17
Ytterligare justeringar (valfritt)	17
Speciella lyssningssituationer	18
Prata i telefonen	18
Ljudstreaming med iPhone	19
Flygplansläge	19

Underhåll och skötsel	20
Hörapparater	20
Hörselgångsdelar och ljudslangar	22
Professionellt underhåll	24
Viktig säkerhetsinformation	25
Övrig information	27
Säkerhetsinformation	27
Tillbehör	27
Drifts-, transport- och förvaringsförhållanden	27
Kasseringsinformation	29
Symboler som används i den här dokumentationen	29
Felsökning	30
Service och garanti	31

Välkommen

Tack för att du valt att använda våra hörapparater. Det kan ta lite tid att lära känna dem, precis som med allt som är nytt.

Den här guiden, tillsammans med stöd från din audionom, hjälper dig att förstå fördelarna och den bättre livskvalitet som dina hörapparater erbjuder.

För att få ut mesta möjliga av dina hörapparater rekommenderas att du bär dem varje dag, hela dagen. Det innebär att du vänjer dig vid dem.



VARNING

Det är viktigt att läsa hela den här användarguiden och säkerhetsmanualen noga. Följ säkerhetsinformationen för att undvika skada.



Ladda hörapparaterna till fullo innan du använder dem för första gången. Följ instruktionerna i laddarens bruksanvisning.

Din hörapparat



Den här användarguiden beskriver tillvalsegenskaper som dina hörapparater kan ha eller inte.

Be din audionom berätta om vilka egenskaper som gäller för dina hörapparater.

Apparatmodell

Dina hörapparater är BTE-modeller (Bakom öronen). En slang levererar ljudet från hörapparaten till örat. Instrumenten är inte avsedda för barn under 3 år eller personer med en utvecklingsålder på under 3 år.

En battericell (laddningsbart litiumjonbatteri) är permanent inbyggd i hörapparaten. Detta möjliggör enkel laddning med vår induktiva laddare.

Den trådlösa funktionen möjliggör avancerade audiologiska funktioner och synkronisering mellan dina två hörapparater.

Din hörapparat är utrustad med Bluetooth® low energy* teknik som möjliggör enkelt datautbyte med din smartphone och trådlös ljudstreaming med din iPhone**.

* Ordmärket Bluetooth och logotyperna ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av produktens tillverkare sker under licens. Andra varumärken och handelsnamn tillhör sina respektive ägare.

** iPad, iPhone och iPad touch är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och andra länder.

Bekanta dig med din hörapparat

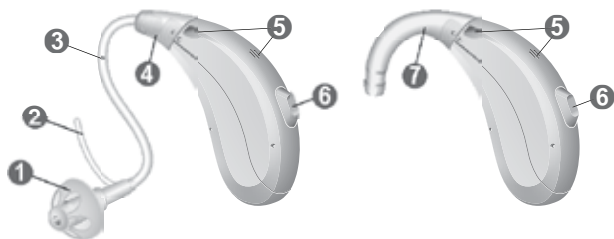
Det är rekommenderat att bekanta sig med den nya hörapparaten. Med hörapparaterna i handen, försök att använda kontrollerna och memorera deras plats på instrumentet. Detta underlättar när du vill känna och trycka på kontrollerna medan du använder hörapparaten.

i

Om du har problem med att trycka på din hörapparats kontroller samtidigt som du har den på dig kan du fråga din audionom om det går att kontrollera hörapparaten via en fjärrkontroll eller en smartphoneapp.

Komponenter och namn

Dina hörapparater är antingen monterade på ett slangfäste och en specialbyggd hörselgångsdel eller tunn ljudslang (ThinTube) och en hörselgångsdel av standardtyp (LifeTip).



-
- | | |
|--------------------------------|---|
| ① Hörselgångsdel | ⑤ Mikrofonöppningar |
| ② Stödvinge (tillval) | ⑥ Tryckknapp
(kontroll, på/av-knapp) |
| ③ Tunn ljudslang
(ThinTube) | ⑦ Slangfäste |
| ④ Adapter för ThinTube | |
-

Du kan använda standardhörselgångsdelar tillsammans med en tunn ljudslang eller anpassade hörselgångsdelar med slangfäste och en tjockare ljudslang.

Det är lätt att byta ut standardhörselgångsdelarna och rengöra ljudslangen. Läs mer i avsnitt "Underhåll och skötsel".

Standardhörselgångsdelar / ljudslang Storlek



LifeTip öppen eller sluten



LifeTip halvöppen



LifeTip dubbel



ThinTube

Specialtillverkade hörselgångsdelar



Exempel:



Kontroller

Med tryckknappen kan du exempelvis byta Lyssningsprogram. Din audionom har programmerat de funktioner du vill ha till tryckknappen.

Tryckknappsfunktion	L	R
Tryck kort:		
Program upp	☐	☐
Höj volym	☐	☐
Sänk volym	☐	☐
Tinnitusterapi signalnivå uppåt	☐	☐
Tinnitusterapi signalnivå nedåt	☐	☐
TV-stream på/av	☐	☐
Håll in i ungefär två sekunder:		
Program upp	☐	☐
Höj volym	☐	☐
Sänk volym	☐	☐
Tinnitusterapi signalnivå uppåt	☐	☐
Tinnitusterapi signalnivå nedåt	☐	☐
TV-stream på/av	☐	☐
Aktivera/inaktivera flygplansläget	☐	☐
Håll in i mer än tre sekunder:		
Slå på/av	☐	☐

L = vänster, R = höger



Du kan också använda en fjärrkontroll för att ändra Lyssningsprogram och justera volymen på dina hörapparater. Du får ännu fler kontrollalternativ med vår smartphoneapp.

Lyssningsprogram

1

2

3

4

5

6

Läs mer i avsnitt "Byta Lyssningsprogram".

En valfri signal kan indikera programbytet. För program ett hör du då ett pip, för program två hör du två pip och så vidare. Du kan provlyssna på dessa signaler hos din audionom.

Funktioner



Tinnitusterapifunktionen genererar ett ljud som distraherar dig från din tinnitus.

Daglig användning

Laddning

Placera dina hörapparater i laddaren.

- Följ instruktionerna i laddarens bruksanvisning. Du finner även användbara tips gällande laddning i laddarens bruksanvisning.



Indikering av svag battericell

Du hör en varningssignal när battericellen börjar bli svag. Signalen upprepas var 15:e minut. Beroende på hur du använder hörapparaterna har du ungefär två timmar på dig att ladda dem innan de slutar fungera.

Slå på och av

Du har följande möjligheter att slå på eller av dina hörapparater.

Via laddare:

- ▶ Slå på: Ta ut apparaterna ur laddaren.
Uppstartsmelodin spelas i hörapparaterna. Volymen och lyssningsprogrammet **standard** har valts.
- ▶ Stänga av: Placera hörapparaterna i laddaren.

Observera att laddaren måste vara ansluten till nätströmmen. Läs laddarens bruksanvisning för mer information.

Via tryckknapp:

- ▶ Slå på: Håll in tryckknappen tills uppstartsmelodin spelas. Släpp tryckknappen när melodin spelas.
Volymen och lyssningsprogrammet **standard** har valts.
- ▶ Stänga av: Tryck in tryckknappen och håll den intryckt under flera sekunder.

Läs även tipsen gällande laddning i laddarens bruksanvisning.

Växla till standby-läge

Med hjälp av en fjärrkontroll eller en smartphoneapp kan du växla hörapparaterna till standby-läge. Detta stänger av ljudet i hörapparaterna. När du lämnar standby-läget väljs den volym och det lyssningsprogram som använts tidigare.

Observera:

- I standby-läget är hörapparaterna **inte** helt avstängda. De drar en viss mängd ström.
Därför rekommenderar vi att du använder standby-läget endast under korta perioder.
- Om du vill lämna standby-läget, men du inte har tillgång till fjärrkontrollen eller appen: Stäng av hörapparaterna och slå på dem igen (med hjälp av tryckknappen eller genom att placera dem i laddaren en kort stund tills en eller flera orangea lysdioder tänds). I det här fallet har volymen och lyssningsprogrammet **standard** valts.

Sätta in och ta ut hörapparater

Dina hörapparater har finjusterats för höger och vänster öra. Färgade markörer anger sidan:

- röd markör = höger öra
- blå markör = vänster öra



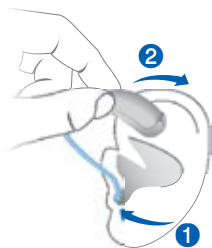
Sätta in en hörapparat:

- ▶ Håll i ljudslangen nära hörselgångsdelen.
- ▶ Tryck försiktigt in hörselgångsdelen i hörselgången ①.

- ▶ Vrid den en aning tills den sitter bra.

Öppna och stäng munnen för att undvika luftansamling i hörselgången.

- ▶ Lyft hörapparaten skjut den över örats ovansida ②.



VARNING

Risk för skada!

- ▶ Sätt försiktigt i hörselgångsdelen och inte för djupt in i örat.

i

- Det kan vara bra att sätta in **höger** hörapparat med **höger** hand och **vänster** hörapparat med **vänster** hand.
- Om du har problem med att föra in hörselgångsdelen så använd den andra handen för att försiktigt dra öronsribben nedåt. Detta vidgar hörselgången och underlättar införandet av hörselgångsdelen.

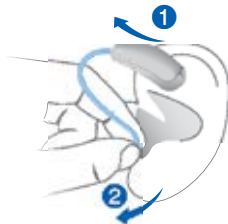
Stödvingen, som erbjuds som tillval, hjälper till att hålla kvar hörselgångsdelen i örat. Gör så här för att placera stödvingen:

- Böj stödvingen och placera den försiktigt längst in i öronmusslan i ditt öra (se bilden).



Ta bort en hörapparat:

- Lyft hörapparaten och skjut den över örats ovansida **1**.
- Håll i ljudslangen nära hörselgångsdelen och dra ut hörselgångsdelen försiktigt **2**.





VARNING

Risk för skada!

- I mycket sällsynta fall kan det hända att hörselgångsdelen blir kvar i i örat när du tar avlägsnar hörapparaten. Om detta händer bör du låta sjukvårdspersonal ta ut hörselgångsdelen.

Rengör och torka dina hörapparater efter användning.
Läs mer i avsnittet "Underhåll och skötsel".

Justera volymen

Din hörapparat justerar automatiskt volymen efter varje ljudmiljö.

- Om du föredrar att justera volymen manuellt, tryck på tryckknappen.

Se avsnittet "Kontroller" för information om att ställa in tryckknappen.

En valfri signal kan indikera volymändringen. Du kan välja att höra en signal när den högsta eller lägsta volymen uppnåtts. Du kan provlyssna på dessa signaler hos din audionom.

Byta lyssningsprogram

Dina hörapparater justerar sitt ljud automatiskt, beroende på ljudmiljön.

Dina hörapparater kan också ha flera lyssningsprogram där du kan ändra ljudet om det behövs. En valfri signal kan indikera programbytet.

- Tryck kort på tryckknappen för att ändra lyssningsprogrammet.

Se avsnitt "Kontroller" för dina kontrollers inställning.

Se avsnittet "Lyssningsprogram" för en lista med dina lyssningsprogram.

Standardvolymen används.

Ytterligare justeringar (valfritt)

Du kan också använda hörapparaternas kontroller för att ändra andra inställningar, till exempel signalnivån för tinnitusterapi.

Se avsnitt "Kontroller" för dina kontrollers inställning.

Speciella lyssningssituationer

Prata i telefonen

När du pratar i telefonen ska du hålla telefonluren en aning ovanför örat. Hörapparaten och telefonluren måste vara i nivå med varandra. Vrid telefonluren en aning så att inte örat täcks helt och hållet.



Telefonprogram

Det kan hända att du föredrar en viss volym när du använder telefonen. Be din audionom konfigurera ett telefonprogram.

- Växla till telefonprogrammet när du pratar i telefonen.

Om ett telefonprogram är konfigurerat för dina hörapparater finns detta med i avsnittet "Lyssningsprogram".

Ljudstreaming med iPhone

Dina hörapparater är **Made for iPhone**. Det innebär att du kan ta emot telefonsamtal och lyssna på musik från din iPhone direkt i hörapparaterna.

För mer information om kompatibla iOS-enheter, parkoppling, ljudstreaming och andra praktiska funktioner, kontakta din audionom.

Flygplansläge

I områden där användning av Bluetooth-teknik inte är tillåten (t.ex. på vissa flygplan), kan du aktivera flygplansläget. Detta stänger tillfälligt av Bluetooth i dina hörapparater. Hörapparaterna fungerar även utan Bluetooth, men direkt ljudstreaming är inte möjlig plus att andra funktioner kanske inte är tillgängliga.

- För att aktivera eller inaktivera flygplansläget, använd kontrollerna på hörapparaterna.

Läs i avsnittet "Kontroller" för mer information.

En ljudsignal indikerar att flygplansläget aktiveras eller inaktiveras.

Underhåll och skötsel

För att undvika skada är det viktigt att du sköter dina hörapparater och följer några grundläggande regler, som snart blir en del av din dagliga rutin.

Hörapparater

Rengöring

Dina hörapparater har en skyddande beläggning. Om rengöring inte utförs regelbundet kan du dock skada hörapparaterna eller orsaka personskada.

- ▶ Rengör dina hörapparater dagligen med en mjuk, torr duk.
- ▶ Använd aldrig rinnande vatten och doppa aldrig enheterna i vatten.
- ▶ Använd aldrig tryck under rengöringen.
- ▶ Fråga din audionom om rekommenderade rengöringsprodukter, särskilda set med produkter för skötseln och be om mer information om hur du håller dina hörapparater i gott skick.



Torkning

Laddaren torkar hörapparaterna när de laddas. Du kan också använda konventionella produkter för att torka hörapparaterna. Fråga din audionom om rekommenderade torkprodukter och enskilda instruktioner gällande torkning av hörapparaterna.

Förvaring

- Kortvarig förvaring (upp till flera dagar): Stäng av hörapparaterna med hjälp av tryckknappen eller placera dem i laddaren som är ansluten till nätström.

Laddaren måste vara ansluten till nätström. Om laddaren inte är ansluten till nätström, och du placerar hörapparaterna i laddaren, stängs hörapparaterna **inte** av.

Observera att hörapparaterna **inte** stängs av helt när du stänger av dem via fjärrkontrollen eller smartphoneappen. De försätts bara i viloläge och drar fortfarande ström.

- Långvarig förvaring (veckor, månader eller längre): Ladda först hörapparaterna till fullt. Stäng av dem genom att trycka på tryckknappen innan ska förvaras. Vi rekommenderar att använda torkningsprodukter vid förvaring av hörapparaterna.

Du måste ladda hörapparaterna var sjätte månad för att undvika att battericellen djupurladdas. Djupurladdade battericeller kan inte laddas mer och måste bytas ut. Vi rekommenderar att du laddar dem oftare än var sjätte månad.

Observera förvaringsförhållanden i avsnittet "Drifts-, transport- och förvaringsförhållanden".

Hörselgångsdelar och ljudslangar

Det kan samlas cerumen (öronvax) på hörselgångsdelarna. Det kan påverka ljudkvaliteten.

- För hörapparater med en tunn ljudslang (ThinTube):

Rengör hörselgångsdelarna varje dag, rengör ljudslangarna vid behov.

Byt ut hörselgångsdelar och ljudslangar cirka varje tre till sex månader, eller tidigare om du märker sprickor eller andra förändringar.

- För hörapparater med slangfäste och tjockare ljudslang:

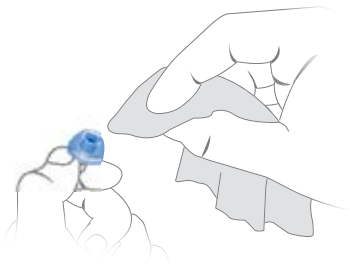
Rengör hörselgångsdelarna dagligen.

Be din audionom att rengöra ljudslangarna eller byta ut hörselgångsdelarna och ljudslangarna efter behov.

Rengöring av hörselgångsdelar

- Rengör hörselgångsdelan med en mjuk och torr duk direkt efter uttagningen.

Detta förhindrar att cerumen torkar och blir hårt.



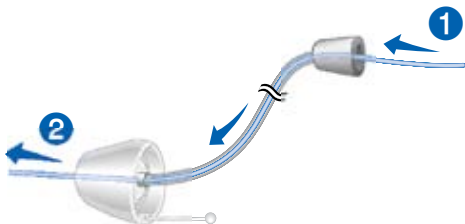
- Använd aldrig rinnande vatten och doppa aldrig hörselgångsdelarna i vatten.

Rengöra ljudslangar

Använd aldrig rinnande vatten och doppa aldrig ljudslangarna i vatten.

Du kan rengöra tunna ljudslangar (ThinTube) med en särskild rengöringsvajer. Be din audionom rekommendera lämpliga rengöringstrådar.

- Skruva loss ljudslangen.
- För försiktigt in rengöringstråden i ljudslangen ❶.
- Tryck in rengöringstråden hela vägen in i ljudslangen ❷.



- Torka av öronvax eller avlagringar som kommer ut från ljudslangen.
- Avlägsna försiktigt rengöringstråden från ljudslangen.
- Skruva fast ljudslangen på hörapparaten.

Mer information om tillbehör samt goda råd och filmer på hur man hanterar sin hörapparat och förbruksdelarna till den finns på **webshop.signia-hearing.se**

Byta ut standardhörselgångsdelar (LifeTip)

- Dra bort den använda hörselgångsdelen och koppla in en ny hörselgångsdel.



Byta ut ljudslangar

- Skruva loss den förbrukade ljudslangen från adaptern.



- Skruva på den nya slangen.

Professionellt underhåll

Din audionom kan utföra noggrann professionell rengöring samt underhåll.

Specialtillverkade hörselgångsdelar och vaxfilter ska bytas vid behov av din audionom.

Fråga din audionom om vad som rekommenderas för dig när det gäller underhållsintervaller och support.

Viktig säkerhetsinformation

Det här avsnittet innehåller viktig säkerhetsinformation gällande battericellen. Mer säkerhetsinformation finns i säkerhetshandboken som medföljer hörapparaterna.



FARA

En battericell (laddningsbart litiumjonbatteri) är permanent inbyggd i hörapparaten. Felaktig användning av battericellen eller hörapparaten kan leda till att battericellen spricker.

Risk för skada, brand eller explosion!

- Följ säkerhetsinstruktionerna för battericeller i det här avsnittet.

- Observera driftsförhållanden. Se avsnittet "Drifts-, transport- och förvaringsförhållanden".
- Var särskilt noggrann med att skydda hörapparaterna från extrem värme (t.ex. brand, mikrovågsugnar, induktionsugnar eller andra höginduktiva fält) och solljus.
- Ladda hörapparaterna endast med den godkända laddaren. Be din audionom om hjälp.
- Montera inte isär battericellen.

Ersättnings- och reparationsarbeten måste utföras av en fackutbildad person. Därför:

- ▶ Reparera inte och byt inte ut battericellen på egen hand.
- ▶ Använd inte hörapparaterna om deras prestanda efter laddning försämras avsevärt.
- ▶ I det osannolika fallet att en battericell spricker eller exploderar, håll alla brännbara material på avstånd.

Om något av det ovanstående inträffar ska du lämna tillbaka hörapparaterna till audionomen.

Övrig information

Säkerhetsinformation

Mer säkerhetsinformation finns i säkerhetshandboken som medföljer enheten.

Tillbehör

Typen av apparat är avgörande för vilka tillbehör som finns. Exempelvis: en fjärrkontroll, en ljudstreamingsenhet eller en Smartphone-app för fjärrstyrning.

Vissa hörapparater stöder CROS och BiCROS lösningar för människor med ensidig dövhet.

Kontakta din audionom för mer information.

Drifts-, transport- och förvaringsförhållanden

Hörapparaterna fungerar vid följande miljöförhållanden (gäller även mellan användning):

Driftsförhållanden	Urladdning	Laddning
Temperatur	0 till 50 °C (32 till 122 °F)	10 till 35 °C (50 till 95 °F)
Relativ luftfuktighet	5 till 93 %	5 till 93 %
Atmosfärstryck	700 till 1060 hPa	700 till 1060 hPa

Vid längre transport- eller förvaringsperioder ska följande förhållanden beaktas:

	Förvaring	Transport
Temperatur (rekommenderas)	10 till 25 °C (50 till 77 °F)	-20 till 60 °C (-4 till 140 °F)
Temperatur (maximalt intervall)	10 till 40 °C (50 till 104 °F)	-20 till 60 °C (-4 till 140 °F)
Relativ luftfuktighet (rekommenderas)	20 till 80 %	5 till 90 %
Relativ luftfuktighet (maximalt intervall)	10 till 80 %	5 till 90 %
Atmosfärstryck	700 till 1060 hPa	700 till 1060 hPa

Observera att du måste ladda hörapparaterna minst en gång var sjätte månad. Detaljerad information finns i avsnittet "Underhåll och skötsel".

För andra delar, till exempel laddaren, kan andra villkor gälla.



FARA

Risk för skada, brand eller explosion under frakt.

- Frakta battericeller eller hörapparater enligt lokala förordningar.

Kasseringsinformation

- ▶ För att undvika miljöförorening ska battericeller eller hörapparater inte slängas i hushållssoporna.
- ▶ Återvinn eller kasta battericeller eller hörapparater enligt lokala förordningar.

Symboler som används i den här dokumentationen



Indikerar en situation som kan leda till allvarliga, måttliga eller mindre personskador.



Indikerar möjlig produktskada.



Råd och tips om hur du hanterar din apparat bättre.

Made for

iPhone | iPad | iPod

"Made for iPhone", "Made for iPad" och "Made for iPod" betyder att ett elektroniskt tillbehör har utformats för att anslutas specifikt till en iPhone, iPad respektive iPod, och har certifierats av utvecklaren för att uppfylla Apples prestandakrav. Apple ansvarar inte för användningen av denna enhet och inte heller för att den uppfyller säkerhets- och förordningsstandarder. Notera att användningen av detta tillbehör med iPhone, iPad eller iPod kan påverka trådlös prestanda.

Felsökning

Problem och möjliga lösningar

Ljudet är svagt.

- Hög volymen.
 - Ladda hörapparaten.
 - Rengör eller byt ut ljudslangen och hörselgångsdelen.
-

Hörapparat avger visslande ljud.

- Sätt in hörselgångsdelen på nytt tills den sitter ordentligt.
 - Sänk volymen.
 - Rengör eller byt ut hörselgångsdelen.
-

Ljudet är förvrängt.

- Sänk volymen.
 - Ladda hörapparaten.
 - Rengör eller byt ut ljudslangen och hörselgångsdelen.
-

Hörapparat avger signaler.

- Ladda hörapparaten.
-

Hörapparat fungerar inte.

- Starta hörapparaten.
 - Ladda hörapparaten. Observera också statuslamporna på laddaren.
-

Kontakta din audionom om du stöter på fler problem.

Service och garanti

Serienummer

Vänster:

Höger:

Servicedatum

1:

4:

2:

5:

3:

6:

Garanti

Inköpsdatum:

Garantiperiod i månader:

Din audionom

**Tillverkare**

Signia GmbH
Henri-Dunant-Strasse 100
91058 Erlangen
Tyskland
Telefon +49 9131 308 0

Din kontakt i Sverige

Sivantos A/S
Box 1183
164 26 Kista

Besöksadress

Knarrarnäsgatan 7
164 40 Kista

Telefon 08 400 22 390

Order/Item No. 109 633 56 | D00185389
Document No. 03605-99T02-5300 SV-DNK | D00178312
Master Rev02, 12.2018
© 04.2019, Signia GmbH. All rights reserved

